



# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года

Http: HC.uzpak.uz

E-mail: slovo@uzpak.uz

8 сентября 2004 года, N187 (3540)

Среда

В русле реформ

## В ПЕРСПЕКТИВЕ И ПРЯЖА, И ТРИКОТАЖ

Какие необходимо задействовать рычаги, чтобы в условиях рынка оставаться на плаву, чтобы изделия не пылились на складах, а пользовались спросом у покупателя? Опыт предприятия в Касансае дает ответ на эти насущные вопросы.

Перевод Наманганского хлопкоочистительного завода № 2 в Касансае и образование на его базе предприятия "Узнамтрикотаж" ознаменовались темной полосой в его биографии. Объемы производства, качество продукции резко снизились, в результате чего упал спрос на нее. У коллектива не было другой альтернативы, как принять срочные меры, чтобы предприятие обрело второе дыхание. На общем собрании акционеров было решено выпустить дополнительно акций на 42 миллиона сумов, что составило 80,5 процента от первоначального уставного фонда. Акции приобрели учредители частной фирмы "Рахмат-Шамс".

Решение организовать совместное предприятие для руководителя фирмы Иброхимжона Аминова не было случайным. Начало тому положила служебная поездка в Китайскую Народную Республику, встречи с тамошними представителями деловых кругов. В итоге было решено организовать совместное узбекско-китайское предприятие "Муслимтекс" с уставным фондом 714 тысяч долларов США. Учредителями нового СП стали китайское общество с ограниченной ответственностью "Буй — Жу — Ву", частная фирма "Рахмат-Шамс" и ОАО "Узнамтрикотаж". За сравнительно короткое время были выделены необходимые средства, доставлено оборудование на более чем 382,6 тысячи долларов США. Всего за два месяца был произведен монтаж оборудования на предприятии мощностью 12 миллионов полу-пропиленовых мешков в год.

В перспективе же на нашем предприятии силами 150 рабочих, служащих, инженеров и техников будут производиться пряжа и трикотажные изделия из нее, отвечающие лучшим мировым образцам, — говорит генеральный директор СП Иброхимжон Аминов. — Заказ на современные станки и оборудование уже сделан, в самые ближайшие дни ждем их поступления, а затем начнем монтаж.

Фото Хатама МАМАДАЛИЕВА. УзА.



Делегация во главе с Генеральным секретарем Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе Яном Кубишем встретилась с министром иностранных дел Республики Узбекистан Садыком Сафаевым.

## Генеральный секретарь ОБСЕ в Узбекистане

В ходе встречи были обсуждены нынешнее состояние и перспективы взаимовыгодных отношений между Узбекистаном и ОБСЕ, реализация совместных проектов, вопросы реформирования организации в свете изменений, происходящих в современном мире.

Состоялся также обмен мнениями по вопросам сотрудничества Узбекистана с ОБСЕ в подготовке и проведении предстоящих в нашей стране в декабре этого года парламентских выборов. Ян Кубиш отметил, что формирование нового двухпалатного парламента станет важным шагом на пути построения демократического общества.

Гость дал высокую оценку инициативе руководителя Узбекистана Ислама Каримова о создании Центральноазиатского общего рынка. Как подчеркнул Ян Кубиш, это позволит не только сформировать крупный и емкий региональный рынок, но и создаст широкие возможности для иностранных инвестиций.

Фазлиддин АРЗИЕВ, корр. УзА.

## В поисках партнеров

Вчера в Узэкспоцентре открылись ставшие традиционными международные выставки "O'ZBEKINPRINT" и "O'ZUPACK"



С каждым годом, а выставки проводятся уже в шестой раз, растет популярность их экспозиций. Если, к примеру, учесть, что в республике действуют более 900 типографий, многие из которых планируют усовершенствовать производственную базу, и ежегодно открываются еще до ста новых типографий, то можно понять интерес, который проявляют специалисты к современной полиграфической технике. А производители разнообразной продукции, которые хотят, чтобы их товары имели соответствующую "одежду", конечно же, интересуются новшествами в области производства тары, упаковки, этикеток и т.д.

Более 30 отечественных и 20 зарубежных компаний постарались удовлетворить интересы и тех и других посетителей, представив на выставках новейшее оборудование, материалы и технологии по основным разделам полиграфии, издательской деятельности и рекламы, а также по производству

этикеточной и тароупаковочной продукции.

Как всегда красочно и разнообразно экспозиция издательско-полиграфического творческого дома "Узбекистан": здесь и книги, и буклеты, и проспекты, и календари, и плакаты, а также этикеточная и упаковочная продукция, выполненные на высоком уровне. Практически весь спектр оборудования для мини-типографий представлен на выставке совместным предприятием "SuteCo". Дополняют, печатное и послепечатное оборудование известных фирм Германии, Италии и других стран предлагает своим потенциальным партнерам фирма USOW AG. Широкий спектр высокотехнологичного оборудования и расходных материалов для производства этикеток и упаковки представлен на стенде компании "Итрако". Одним словом, каждый посетитель специализированных выставок — а это в первую очередь специалисты — может найти здесь немало интересного для себя.

Но разнообразная экспозиция — это только одна из составляющих выставок. Еще одной составной их частью является международный промышленный форум, в рамках которого пройдут технические и технологические семинары по наиболее актуальным темам развития полиграфической отрасли, упаковочной индустрии и этикеточного производства, состоятся конференции и презентации фирм-экспонентов и новых проектов, реализуемых на территории Узбекистана, встречи с представителями различных регионов. В дни работы выставок пройдет и 1-й национальный конкурс дизайна "Лучшая этикетка года".

Уже в первый день работы выставок их участники провели немало переговоров с потенциальными партнерами, обсудив условия возможного сотрудничества в дальнейшем.

Собир АЛИЕВ.

Фото Мухаммада АМИНА. УзА.

## Будьте прокляты, детоубийцы!

И все те, кто готовит, финансирует, направляет и организывает преступления против человечества, кто вербует и обучает наемных бандитов!

Терракты в Москве, бесланская трагедия, — все это горькую болью отозвалось в сердце каждого человека. Как свою собственную беду воспринял народ Узбекистана беспрецедентную по цинизму акцию устрашения, совершенную бандитами, совершенно незнакомыми с историей нашей страны.

Опаснее их организаторы и руководители, толкнувшие одурманенных, с оравленным сознанием бандитов на преступления против детей.

заниматься исключительно правоохранительными органами. Иначе на что нам они?

Откровенно говоря, удивилась, услышав подобные ответы. Значит, выходит так — за одно должна отвечать милиция, за другое — прокуратура, за третье — хоким города, за четвертое — начальники ТСЖ. Когда же мы, наконец, избавимся от такой мещанской иждивенческой позиции?! Когда повзрослеем настолько, что будем принимать на себя ответственность за каждое сказанное слово, за каждый свой шаг?! Ведь разговор, прежде всего, идет о бедности, об общности интересов и устремлений, о способности защитить тот дом, в котором мы живем одной большой семьей — нашу страну! Да и можем ли мы сегодня, имеем ли право так ставить вопрос?

"Мы живем в неспокойное, тревожное время. И в новом, XXI веке, в который человечество вступило с добрыми помыслами и надеждами, в разных уголках Земли международный терроризм проявляет свой жестокий лик, угрожает общей безопасности, и это не может не вызывать тревогу", — отметил в своем выступлении на четырнадцатой сессии Олий Мажлиса Республики Узбекистан Президент Ислам Каримов.

Все мы в эти дни не отрываясь следим за теле- и радиопередачами — и даже у крепких людей не выдерживают нервы. По неофициальным данным, несколько наших соотечественников преклонного возраста получили инфаркты после просмотра репортажей захвата школы в Беслане. "Причем здесь дети, чем они виноваты?!" — кричит наша душа. Но нет ни души, ни сердца у тех, кто исполнял эти зверства. Они — зомби. Но еще страшнее и

На днях в одной из радиопередач, которая шла в прямом эфире на канале "Дустлик", была поднята тема "Мой дом — нам его беречь". Ведущие обращались к слушателям с вопросами — кто и как это понимает. И многие из наших соотечественников, уверенные в своей правоте, отвечали, что этими вопросами должны

общности интересов и устремлений, о способности защитить тот дом, в котором мы живем одной большой семьей — нашу страну! Да и можем ли мы сегодня, имеем ли право так ставить вопрос?

(Окончание на 3-й стр.)

## Праздник молодости и спорта

7 сентября в Самарканде завершились спортивные игры "Универсиада-2004"

Вот уже четвертый день в Самарканде праздничная атмосфера спорта. Присутние юношам и девушкам смелости и отваги, бодрое настроение будто придает особое очарование древнему городу.

Сегодня завершились соревнования "Универсиада-2004", которые собрали в Самарканде молодежь со всех областей нашей страны и послужили укреплением дружбы и солидарности, утверждению атмосферы здоровой конкуренции и честной борьбы.

Проводимые по инициативе руководителя страны игры "Умид, нихоллари", "Баркамол авлод" и "Универсиада" стали неотъемлемой частью жизни молодежи. Эти соревнования, ставшие своеобразным смотром молодости и красоты, спорта и искусства, являются примером уверенных шагов сыновей и дочерей нашего народа на пути к великому будущему. Ибо спорт имеет важное значение не только в физическом, но и духовном формировании человека.

В связи с этим грандиозным спортивным праздником в Са-

маркандской области создана прочная спортивная база.

В течение четырех дней студенческая молодежь, прибывшая из Республики Каракалпакстан, города Ташкента и областей, состязалась по четырнадцати видам спорта. Соревнования проходили не только в древнем городе, но и в современных спортивных сооружениях Джамбайского и Тайлакского районов.

..Огромный стадион в Самарканде, где собралось пятнадцать тысяч зрителей. Звучит музыка. Разноцветные флаги олицетворяют собой молодость и красоту.

В ходе состязаний победителям вручены медали — 230 золотых, 230 серебряных, 251 бронзовая.

Наконец, начинаются самые волнующие минуты спортивных игр.

Подарок Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова — автомобиль "Дамас", золотая медаль и диплом первой степени вручается команде "Ташкент-1".

(Окончание на 4-й стр.)

## ПОСТАНОВЛЕНИЕ Кабинета Министров Республики Узбекистан О мерах по укреплению научной и материально-технической базы Академии наук Республики Узбекистан

В целях дальнейшего укрепления и развития научной и материально-технической базы Академии наук Республики Узбекистан Кабинет Министров постановляет:

1. Принять к сведению, что специальной комиссией, созданной в соответствии с постановлением Кабинета Министров от 28 октября 2003 г. № 470 "О праздновании 60-летия Академии наук Республики Узбекистан", с участием Министерства экономики, Министерства финансов, Госкомимущества, Госархитектурного управления, Академии наук Республики Узбекистан проведена инвентаризация основных фондов Академии наук Республики Узбекистан и определен перечень имущества, подлежащего реализации и списанию.

Утвердить перечень объектов Академии наук Республики Узбекистан, реализуемых в установленном порядке через биржу недвижимости.

Академии наук Республики Узбекистан в двухмесячный срок обеспечить в установленном порядке осуществление мероприятий, связанных со списанием и реализацией имущества, определенного по результатам инвентаризации, проведенной специальной комиссией.

2. Освободить учреждения Академии наук Республики Узбекистан от уплаты налога на доход (прибыль) от реализации объектов, а также от реализации приборов, оборудования и других материальных ценностей, определенных по результатам инвентаризации, с целевым направлением поступающих средств на укрепление материально-технической базы Академии наук, в первую очередь на приобретение научно-технического и лабораторного оборудования.

Министерству финансов Республики Узбекистан установить контроль за целевым использованием высвобождаемых средств с направлением их на укрепление материально-технической базы Академии наук. При выявлении фактов нецелевого использования изымать в установленном законодательством порядке сумму нецелевого использования в доход бюджета.

3. Министерству экономики совместно с Министерством финансов Республики Узбекистан, начиная с 2005 года, в установленном порядке рассматривать предложения Академии наук о включении в Инвестиционную программу Республики Узбекистан проектов строительства и реконструкции объектов Академии наук, исходя из их приоритетности и в пределах ежегодно выделяемых лимитов капитальных вложений.

4. Министерству финансов Республики Узбекистан в 2004 и последующие годы в пределах утверждаемых бюджетных ассигнований для Академии наук Республики Узбекистан предусматривать средства на:

приобретение необходимой тракторной техники для обработки экспериментальных земельных участков, специального и грузового автотранспорта для проведения сейсмологических, биологических, археологических, геолого-геофизических научных экспедиций исследовательскими учреждениями Академии наук;

проведение капитального ремонта зданий, сооружений и инженерно-коммуникационных сетей научно-исследовательских учреждений Академии наук;

приобретение современного лабораторного оборудования, приборов и ядерного топлива для нужд науки.

5. Центру по науке и технологиям при Кабинете Министров Республики Узбекистан совместно с Академией наук и Министерством финансов ежегодно предусматривать выделение необходимых средств на содержание уникальных научных установок, специальных объектов и сооружений, музеев и библиотек Академии наук, являющихся национальным достоянием.

6. Агентству по внешним экономическим связям и Центру по науке и технологиям при Кабинете Министров Республики Узбекистан оказывать содействие Академии наук в привлечении грантов и безвозмездной помощи зарубежных стран, международных организаций и финансовых институтов на оснащение научно-исследовательских учреждений Академии наук современным научно-техническим оборудованием.

7. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на заместителя Премьер-министра Республики Узбекистан Азизходжаева А.

Председатель Кабинета Министров И. КАРИМОВ

гор. Ташкент, 7 сентября 2004 г.

## ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

По случаю Национального праздника Республики Узбекистан направляю Вашему Превосходительству поздравления с наилучшими пожеланиями от имени Федерального собрания Швейцарии. С удовлетворением желаю Вам личного счастья, в Вашей стране — благополучия.

Йозеф ДАЙСС, Президент Швейцарской Конфедерации

# ИСКРЕННИЕ ПОЗДРАВЛЕНИЯ

## Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Празднование Национального дня предоставляет мне возможность передать Вашему Превосходительству мои поздравления и искренние пожелания благополучия народу Узбекистана.

**БЕАТРИКС,**  
Королева Нидерландов

## Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство, по знаменательному случаю годовщины независимости Узбекистана правительство и народ Мальдив присоединяются к моим теплым поздравлениям и искренним добрым пожеланиям Вашему Превосходительству, правительству и братскому народу Узбекистана.

Прошу Вас также принять мои самые наилучшие личные пожелания доброго здоровья и благополучия, а также дальнейшего прогресса и процветания народу Узбекистана.

**Маймун Абдул КАЮМ,**  
Президент Мальдивской Республики

## Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство, мне доставляет большое удовольствие направить Вашему Превосходительству по случаю Дня независимости Республики Узбекистан свои искренние поздравления.

Твердо уверен, что связи между нашими странами будут развиваться и далее.

Ваше Превосходительство, примите мои пожелания крепкого здоровья и счастья Вам, а народу Республики Узбекистан — прогресса и благополучия.

**Иажуддин АХМАД,**  
Президент Народной Республики Бангладеш

## Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Искренне поздравляю Вас и в Вашем лице дружественный народ Узбекистана с национальным праздником Республики Узбекистан.

Полностью уверен, что монголо-узбекистанские отношения и сотрудничество и впредь будут развиваться и расширяться на благо народов двух стран.

Пользуясь случаем, желаю Вам, Ваше Превосходительство, господин Президент, здоровья и всего самого наилучшего, а народу Узбекистана — развития и процветания.

**Нацагийн БАГАБАНДИ,**  
Президент Монголии

## Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Выражаю свое огромное удовольствие направить Вашему Превосходительству мои искренние поздравления по случаю

отмечаемого Национального дня Узбекистана. Пользуясь случаем, желаю Вам крепкого здоровья и счастья, а вашему дружественному народу — дальнейшего прогресса и процветания.

С высоким почтением и уважением,

**Мохаммед Хосни МУБАРЕК,**  
Президент Египта

## Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

По случаю Дня независимости искренне поздравляю Ваше Превосходительство, правительство и народ Республики Узбекистан.

Уверен, что развитие дружественных отношений и сотрудничества во всех областях между Исламской Республикой Иран и Республикой Узбекистан служат обеспечению благополучия и спокойствия народов двух стран.

Пользуясь случаем, желаю Вашему Превосходительству крепкого здоровья и успехов, а дружественному братскому народу и правительству Узбекистана — счастья, мирной и спокойной жизни.

**Сайидд Мухаммад ХОТАМИ,**  
Президент Исламской Республики Иран

## Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство,

по случаю Дня независимости Республики Узбекистан мне доставляет огромное удовольствие направить Вам, правительству и народу Узбекистана от своего имени и от имени правительства и народа Сингапура искренние поздравления. Примите, пожалуйста, наши пожелания дальнейшего прогресса и согласия вашей стране и народу.

**С.Р.НАТАН,**  
Президент Республики Сингапур

## Его Превосходительству господину Исламу КАРИМОВУ, Президенту Республики Узбекистан

Ваше Превосходительство,

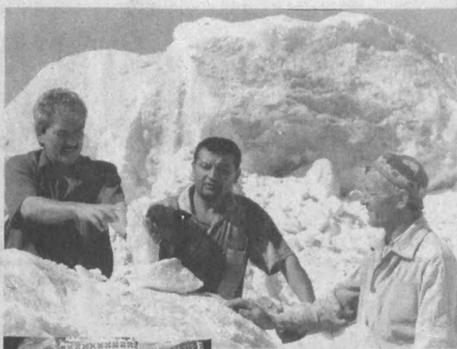
для меня большое удовольствие выразить мои искренние поздравления и пожелания Вашему Превосходительству и дружественному народу Узбекистана по случаю Дня независимости Узбекистана.

Индия ценит свои отношения с Узбекистаном как со страной, с которой мы имеем долгую историю близких и дружественных связей. Я уверен, что данные узы будут и далее укрепляться и расширяться в различных сферах за те годы, что ждут нас впереди.

Пожалуйста, примите, Ваше Превосходительство, мои наилучшие пожелания процветания и прогресса Узбекистану, а также хорошего здоровья и благополучия лично Вам.

Пожалуйста, примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем высочайшем уважении.

**Манимохан СИНГХ,**  
Премьер-министр Индии



## Соль пойдёт на экспорт

Нарращивает добычу и переработку соли открытое акционерное общество "Хожаконтуз", расположенное в Сурхандарьинской области. Если в прошлом году здесь добыли 25 тысяч тонн продукции, то в нынешнем году будет на 10 тысяч тонн больше. Коллектив в последние годы много сделал для улучшения качества пищевой и технической соли. С этой целью совершенствуется технологический процесс, увеличивается число рабочих мест.

В ближайшей перспективе — создание совместного предприятия с Испанией, что поможет экспортировать продукцию. Иодированную соль этого ОАО уже по достоинству оценили потребители нашей республики.

Фото И. ХУЖАЕВА, УзА.



Машинист-оператор экскаватора Сафар Турсунов.

Идет разработка месторождений.

## Дела партийные

Вчера на очередном заседании клуба парламентской журналистики при Институте по изучению гражданского общества состоялась встреча представителей СМИ с руководством национально-демократической партии "Фидокорлар" и одноименной газеты.

В ходе беседы с журналистами секретарь Центрального совета партии, заместитель председателя фракции "Фидокорлар" в парламенте Ш. Умарова рассказала о значимости предстоящих в декабре текущего года выборов в Олий Мажлис Узбекистана, предвыборной платформе, политических, экономических, агитационных и других положениях партийной программы, стратегических и тактических задачах партии на ближайшую перспективу.

Наш корр.

## Новое здание банка

Бухарское областное отделение "Узсаноткурильбанк" переселилось в новое здание. Оно полностью оснащено современными средствами связи и компьютерами. Для работников и клиентов банка здесь созданы все необходимые условия.

В открытии нового здания банка принял участие хоким Бухарской области С.Хусенов.

УзА.

## Азиатский банк развития (АБР) одобрил предоставление Республике Узбекистан стабилизационного займа в сумме 30 млн. долларов США, средства которого в конце августа переведены на соответствующие счета правительства страны.

Заемные средства послужат софинансированием и инвентарем, на приобретение учебно-лабораторных и компьютерных классов, внедрение новой системы оплаты труда учителей.

На эти цели банком в 2003 году уже выделено 38,5 млн. долларов США, за счет которых оснащаются 500 наиболее нуждающихся общеобразовательных школ страны, пять педагогических институтов, 14 региональных институтов повышения квалификации учителей, внедряется качественно новая система подготовки, переподготовки и повышения

# КУНГРАДСКИЙ СОДОВОЙ: оживает жизнь вокруг

Мягко стелется под шины автомобиля темный асфальт шоссе, ведущего от Кунграда к содовому заводу, и уже на дальних подступах к нему в знойном зыбком мареве начинают неясно проступать контуры гигантских корпусов.

А после сдачи в эксплуатацию только на основном производстве будет работать свыше тысячи человек.

Импулсом, придавшим мощное ускорение грандиозному строительству, послужило принятое Кабинетом Министров Республики Узбекистан постановление "О завершении строительства Кунградского содового завода" от 14 мая 2002 года. В соответствии с его требованиями на заключительный этап строительства выделена сумма, эквивалентная 76 миллионам долларов США, проведены конкурсные торги на закупку технологического, подъемно-транспортного оборудования, запорной арматуры, насосов, кабельно-проводниковой продукции, а также на изготовление нестандартизированного оборудования.

Сейчас полным ходом идут работы на насосной станции оборотного водоснабжения, дистилляционной опреснительной установке, в бикарбонатном отделении, отделении кальцинирата, обжига и гашения извести. Вместе с главным инженером генеральной дирекции строительства Кунградского содового завода Женисом Ембергеновым побывали на ряде объектов. В бикарбонатном отделении специалисты китайской компании "СНПС", определенной в качестве основного иностранного партнера по вопросам проектирования и строительства технологической части завода "под ключ", заканчивают монтаж металлоконструкций каркаса здания и заливку монолитного участка пола. Директор проекта господин Лю Личан довольно бойко изъясняется по-русски.

— Суть реформ, проводимых в вашей

стране, — говорит он, — заключается в интересах конкретного человека и носит ярко выраженный социальный характер, и думаю, что, постепенно углубляя их, Узбекистан придет уже в недалеком будущем к экономическому процветанию. Взять, к примеру, хотя бы этот завод. Его ввод в эксплуатацию даст толчок развитию производительных сил северного региона, позволит сэкономить значительные валютные средства, направляемые ранее на импортные закупки, и полностью обеспечит потребности страны в ценной химической продукции.

В технологической цепочке производства кальцинированной соды важным элементом являются градири, или, попросту говоря, дистилляционно-опреснительные установки, используемые для очистки и охлаждения воды, которая затем поступает в резервуар и по трубопроводу перекачивается в цеха основного производства, что означает замкнутый цикл водоснабжения предприятия. Работники ООО "Кунградсодастрой" заканчивали прокладку кабелей к вентиляторам и монтаж оросителей в градирих №3 и 5, фактически оставалось провести их испытание.

Независимость дала нам очень многое, — говорит заслуженный строитель Республики Узбекистан Нагашбай Кобейшинов, — и самое важное — произошло внутреннее раскрепощение и дан простор творческой инициативе каждого. Мы на деле, а не на словах становимся страной равных возможностей. Моя дочь обучалась в Англии. Разве с десяток лет назад я, простой рабочий, мог помышлять об этом? Широкие пер-

спективы открываются перед сыном, оканчивающим школу. С учетом развития химической промышленности в нашем регионе он планирует определяться на химический факультет.

В кабинете руководителя ООО "Кунградсодастрой" Мырзагали Баимбетова собрались представители и заказчика, и генподрядных организаций. Мои опасения, что реализация проекта негативное скажется на и без того неблагоприятной экологической ситуации, Баимбетов развеял.

— В этом плане все четко продумано. Применение оборотных систем водоснабжения, повторное использование промышленных вод, отсутствие сброса сточных вод в открытые водоемы в результате аккумуляирования минерализованных вод в накопитель свидетельствуют о достаточности предусмотренных природоохранительных мероприятий. Практически минимальным будет количество выбросов вредных веществ в атмосферу, так как эффективность воздухофильтров и других аспирационных аппаратов приближается к ста процентам.

На вопрос о сроках завершения присутствующие в один голос заверили — к концу года.

На обратном пути дорога делает крутой подъем, и со взгорка как на ладони открывается великолепная панорама производственной зоны и жилого поселка, которую можно охарактеризовать в трех словах — гармоничный индустриальный пейзаж.

Владислав НОВИЦКИЙ,  
наш соб. корр.

# НОВОСТИ ЭКОНОМИКИ

## От трам — к заработкам

Перед бекабадским "Узметкомбинатом" поставлена задача не только обеспечить потребности отечественного рынка, но и содействовать повышению экспортного потенциала страны.

С этой целью на протяжении последних нескольких лет на предприятии проведен большой объем работ по модернизации производства. В прошлом году здесь установлена новая мощная электропечь. Совершенствование технологического цикла позволило освоить новые виды продукции и расширить ассортимент на семь наименований. А с недавнего времени "Узметкомбинат" начал прокат 75-миллиметрового уголка. Внедрение нового вида металлопродукции было осуществлено за счет внутренних возможностей комбината. При этом это первый такого уровня самостоятельный проект. Уголок этого диаметра ранее завозился из-за рубежа. За счет его освоения на металлургическом комбинате появилась возможность сэкономить валютных средств порядка 15 миллионов долларов в год. А экспорт данного вида изделия позволит заработать валюту. Зарубежные поставки предполагаются в объеме до 10 тысяч тонн. Уже сейчас есть заказы из Афганистана, Ирана и других стран Азии.

## Валюта из лома

На АО "Узторцветмет" введена в действие новая современная технология плавки таких драгоценных металлов, как бронза, латунь, медь.

Внедрение технологии германского производства стало возможным благодаря сотрудничеству с Японией, которая инвестировала в этот проект 1,6 миллиона долларов. Благодаря ей производимый объем готовой продукции увеличится на 30 процентов.

До конца года на предприятии планируется ввести в строй трехкамерные печи, позволяющие получать из металлолома высококачественные алюминиевые слитки. А сданный в эксплуатацию технологический комплекс позволит не только сортировать и измельчать лом, но и перерабатывать отслужившие свой век свинцовые аккумуляторы.

В настоящее время получаемая здесь готовая продукция поставляется в Германию, Бельгию, Великобританию, Турцию, Россию и другие страны. Согласно прогнозным показателям, в 2004 году планируется осуществить экспорт на 1,2 миллиона долларов США. Однако есть все предпосылки для того, чтобы эта цифра была выше.

## Особый спрос на кабель связи

Особым спросом на рынке пользуются кабели связи. В связи с этим для увеличения производственных мощностей по выпуску данной продукции на СП "Андижанкабель" запущены еще две новые линии.

В состав введенных в действие линий входят тридцать станков, которые обслуживают 40 человек — рабочие трех смен. Ввод новых линий позволит увеличить производительность на 30—40 процентов.

Сегодня продукция "Андижанкабеля" экспортируется в страны ближнего зарубежья и пользуется устойчивым спросом на внутреннем рынке республики. В настоящее время номенклатура предприятия составляет 734 маркоразмера кабеля и проводов. Практикуется и изготовление кабеля "под заказ" с нестандартными характеристиками.

## Фото с любого носителя

В связи с появлением на рынке Узбекистана новой современной техники производители фотоуслуг в нашей республике могут значительно повысить качество и объем своей продукции.

Компания "Коники Минолта" предложила новые цифровые мини-фотолаборатории. Учитывая тот факт, что все больше граждан Узбекистана наряду с традиционными используют цифровые информационные носители, фотолаборатории рассчитаны на работу с любыми из них (диски, дискеты, видеопленки, цифровые фотоаппараты). Причем, как выяснилось, в областях очень востребована функция рамочного оформления, что также является функцией современной техники. Еще одной особенностью японской техники является возможность реставрировать старые или испорченные фотографии.

Подготовлено Ольгой НЕПОМНЯЕЙ и корреспондентами информационных агентств.

## Курс валют: будьте в курсе

### Сообщение Центрального банка Республики Узбекистан

Центральный банк Республики Узбекистан установил с 7 сентября 2004 года следующие курсы иностранных валют к суму для ведения бухгалтерского учета, статистической и иной отчетности по валютным операциям, а также исполнения таможенных и других обязательных платежей/х

1 австралийский доллар	715,34	1 малайзийский ринггит	272,43
1 английский фунт стерлингов	1838,76	1 польский злотый	282,89
1 датская крона	167,98	1 СДР	1515,55
1 дирхам ОАЭ	281,87	1000 турецких лир	0,69
1 доллар США	1035,22	1 швейцарский франк	815,39
1 египетский фунт	167,24	1 евро	1248,58
1 исландская крона	14,27	10 южнокорейских вон	8,98
1 канадский доллар	797,49	10 японских иен	93,80
1 российский рубль	125,08	1 российский рубль	35,42
1 китайский юань		1 украинская гривна	194,91

х/ Курсы установлены без обязательств Центрального банка Республики Узбекистан покупать или продавать валюты по данному курсу.

УзА.

# Финансовое содействие АБР в сфере образования

квалификации педагогических кадров на основе дистанционного метода обучения с охватом 2.700 учителей.

Сегодня общий объем портфеля реализуемых в Узбекистане совместно с АБР проектов составляет свыше 1,3 млрд. долларов США. С привлечением 744,7 млн. долларов заемных средств АБР

проекты реализуются в сферах транспортной инфраструктуры, сельского хозяйства, базового и среднего специального, профессионального образования, водоснабжения и малого бизнеса. Завершается подготовка проекта в сфере здравоохранения, направленного на укрепление охраны материнства и детства.

АБР благодаря своей активной и профессиональной роли является признанным координатором регионального сотрудничества стран Центральной Азии. Подготовленный банком региональный

проект модернизации системы передачи электроэнергии предусматривает реконструкцию наиболее приоритетных энергетических объектов Узбекистана и Таджикистана.

За годы сотрудничества АБР стал наиболее эффективно работающим в Узбекистане финансовым институтом, реализующим важнейшие инвестиционные проекты, которые служат подлинным локомотивом в процессе реформирования приоритетных отраслей экономики страны.

# Будьте прокляты, детоубийцы!

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

«Вспомним 1999 год, 2000 год, весну и лето нынешнего года. А ведь число жертв только от терактов, которые произошли совсем недавно в Ташкенте, Ташкентской и Бухарской областях, могло быть неизмеримо больше, если бы не мужество сотрудников правоохранительных органов, отдавших свою жизнь во имя защиты спокойствия и мира на нашей земле, если бы не оперативные меры, вовремя предпринятые ими.

«Если бы все то, что готовилось террористами в одном из домов в Ромитанском районе, осуществилось, и если бы большое количество взрывных устройств, которые они намеревались привести в действие в людных местах, достигло своей цели, нетрудно представить, сколько невинных людей могло бы погибнуть, — отметил глава нашего государства. — Нетрудно себе представить, что произошло бы, сколько еще людей могло погибнуть, если другой группе террористов, которая

готовилась на одной из окраин Ташкента, удалось осуществить взрывы на рынках, площадях и в других общественных местах столицы».

— Да, не трудно себе представить, что могло бы еще произойти, если бы не своевременная помощь наших сознательных граждан, обратившихся с сообщениями в органы милиции, — говорит начальник отдела Генеральной прокуратуры Республики Узбекистан советник юстиции Светлана Артыкова. — Чувство гражданской ответственности не позволило им самоустраниваться и занять позицию стороннего наблюдателя. Пользуясь случаем, я еще раз хочу поблагодарить этих людей — они опора нашего общества.

И действительно, каково будущее у общества, которое не защищает себя, где каждый живет только своими эгоистическими интересами? Да, сегодня мы вправе предъявлять особые требования к деятельности правоохранительных органов, к тем, кто находится на государственной службе и облечен властью. Но в сегодняшних условиях мы просто не можем, не

должны жить так же беспечно, как раньше. И, оставаясь сторонними наблюдателями, безучастно следящими за происходящим, мы невольно становимся соучастниками готовящихся преступлений. Все мы должны быть бдительными и внимательными и, сплотившись, совместными усилиями противостоять терроризму. Мы должны использовать все свои силы и возможности для того, чтобы своевременно выявлять и предотвращать опасности, угрозы миру, стабильности нашего государства, пресекать заговоры и преступные намерения, направленные против нашей страны. И никто, ни один человек не должен оставаться в стороне. Ведь нет никакой гарантии, что эта страшная беда может кого-то миновать... Ибо достижение целей, которые мы ставим перед собой в обеспечении безопасности страны, зависит, прежде всего, от нашей мощи, от сплоченности народа, его твердой воли и гражданской ответственности.

Ольга КАЛИНИНА.

области неуклонно растет. После того как была разрезана символическая лента, гости осмотрели оборудованные новейшей медицинской техникой помещения. Для реконструкции старого здания понадобилось 80 млн. сумов, все работы выполнены с высоким качеством.

Пуллат ХАМДАМ.  
Наманган

## Медицина на селе

# Экстренная помощь

В Уйинской центральной районной больнице открылось отделение экстренной медицинской помощи на 36 мест. Это позволит значительно повысить

возможности медиков и создаст дополнительные удобства для жителей района.

Т. Жабборов. Он тепло поздравил присутствующих со столь значимым для населения подарком и подчеркнул, что уровень медицинской обслуживания в

# Во имя здоровья населения

Накануне тринадцатилетия независимости страны в Ташкентском районе сдан в эксплуатацию ряд учреждений по оказанию медицинских услуг, работа которых направлена на дальнейшее укрепление здоровья населения, улучшение медицинского обслуживания.

В ширкатном хозяйстве имени Гияса Умарова начал действовать оздоровительный центр, рассчитанный на 140 тысяч человек, проживающих в этом районе. Также сдан в эксплуатацию сельский врачебный пункт для обслуживания населения данного ширкатного хозяйства.

На строительство оздоровительного центра затрачено более шестисот миллионов сумов, — сказал главный врач районной центральной больницы Фаррух Шарипов. — В центре действуют кабинет физиотерапии, спортивный зал, грязевые и минеральные ванны. К услугам населения также врачебный пункт, где созданы все необходимые условия.

У.А.

Внимание организаций и предприятий!

**Государственный комитет по архитектуре и строительству Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г.Ташкенту и Ташкентской области**

**объявляет конкурсный торг (тендер) по объекту:**  
«Строительство стадиона на 960 зрителей и спортивного зала в ширкатном хозяйстве им.Акмала Икрамова Зангиатинского района Ташкентской области»

Дата завершения работ — до первого квартала 2005 года.  
Заказчик — Инжиниринговая компания службы единого заказчика по Ташкентской области.  
Строительство будет вестись за счет бюджетных капиталовложений.

Предприятия и организации должны соответствовать следующим условиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсных торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полномочиями на заключение договора.

Для участия в торгах и приобретения конкурсной документации необходимо обратиться с запросом к организатору торга — в Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торгам и ценообразованию в строительстве по г.Ташкенту и Ташкентской области по адресу:

г.Ташкент, ул.Абая, 6, ком. 400, 411.

**Стоимость одного комплекта конкурсной документации — пятьдесят тысяч сумов.**

Оферты принимаются организатором торгов по адресу: г. Ташкент, ул. Абая, 6, ком. 400, 411. Телефон 144-07-65, тел./факс 144-12-17. Последний срок предоставления оферт организатору торгов — ко дню и часу вскрытия оферт по нижеуказанному адресу: г. Ташкент, ул. Мовароуннахр, 15, малый зал Ташкентского областного хокимията. Вскрытие оферт состоится через 30 дней после опубликования объявления.

# ОАО «АГМК»: два рекорда в ходе конкурса

Самая крупная эмиссия корпоративных облигаций по самой низкой ставке

Завершен конкурс по определению процентной маржи по облигациям ОАО «Алмалыкский ГМК» среди потенциальных покупателей, организованный Национальным банком ВЭД РУ — эксклюзивным андеррайтером выпуска. Учитывая устойчивое финансово-экономическое состояние и отменную кредитную историю эмитента, положительную тенденцию мировых цен на цветные и драгоценные металлы, открытый и прозрачный процесс конкурса среди заинтересованных инвесторов, а также высокопрофессиональную репутацию андеррайтера, процентная ставка по облигациям ОАО «Алмалыкский ГМК» определена равной ставке рефинансирования Центрального банка РУ. Проведение Национальным банком ВЭД РУ конкурса на определение процентной маржи позволило создать прозрачный и справедливый механизм первичного разме-

щения облигаций, равномерно балансируя интересы эмитента и инвесторов. Успех данного размещения принес комбинату два рекорда. Данная эмиссия стала крупнейшей в истории развития рынка корпоративных облигаций Узбекистана, и благодаря тому что спрос на облигации в 1,3 раза превысил объем эмиссии, уровень процентной ставки установлен на самом низком уровне среди аналогичных эмитентов. При этом большой интерес участвовать в процессе размещения облигаций ОАО «Алмалыкский ГМК» проявлен со стороны иностранных инвесторов.

Выпуск облигаций зарегистрирован Центром по координации и контролю за функционированием рынка ценных бумаг при Госкомимущество Республики Узбекистан от 6 августа 2004 года на общую сумму 3 млрд. сумов с ежеквартальной выплатой процентов и конечным сроком погашения 10 августа 2006 года. Заявки для участия в конкурсе принимались

андеррайтером с 9 по 30 августа 2004 года. Инвесторам, заинтересованным в приобретении облигаций ОАО «АГМК» в процессе первичного размещения, необходимо было оформить соответствующий договор-заявку и депонировать сумму, указанную в договоре-заявке, на специальном счете эмитента. Для поддержания ликвидности облигаций на вторичном рынке в данной эмиссии применена оферта, публикуемая эмитентом в СМИ, которая предоставляет одностороннее право инвесторам продать облигации обратно эмитенту по номинальной стоимости в день четвертого процентного платежа. Кроме этого, андеррайтер готов в любое время выкупать облигации у инвесторов по рыночной стоимости.

ОАО «Алмалыкский ГМК» входит в тройку крупнейших предприятий стран СНГ по объемам

добычи и переработки медной руды. Производственный потенциал действующих месторождений предприятия (Кальмакыр, Сары-Чек и др.) позволяет добывать руду в течение более 50 лет. По итогам первого полугодия 2004 года предприятием произведено 41,364 тонны меди, а также драгоценных металлов на 37,8 млрд. сумов. Свыше 60% произведенной продукции экспортируется в 8 стран мира. В составе товарной продукции также имеется цинк, кадмий, серная кислота и прочая продукция. На предприятии трудится в общей сложности свыше 23 тыс. человек.

Информацию касательно приобретения облигаций, а также копии проспекта эмиссии и другую детальную информацию о второй эмиссии ОАО «АГМК» можно получить у андеррайтера:

Национального банка ВЭД Республики Узбекистан.

# Изданы международные договоры

Министерствами юстиции и иностранных дел Республики Узбекистан подготовлен к печати Сборник международных договоров Республики Узбекистан.

Издание предназначено для своевременного информирования государственных органов, учреждений и граждан о международных договорах и соглашениях, заключенных нашей страной с зарубежными государствами и международными организациями.

В первый сборник, вышедший в свет на узбекском и русском языках, включены тексты одной многосторонней конвенции и шести двусторонних международных соглашений.

ИА «Жахон».

## Нужен Веб-сайт ?

Мы предлагаем вам:  
✓ дизайн и разработку веб-сайта/Интернет-проекта;  
✓ бесплатный Интернет-адрес (домен) www.имя-вашей-организации.com;  
✓ бесплатное размещение (хостинг) в Интернете;  
✓ бесплатную консультацию и индивидуальный подход к каждому клиенту.  
За подробной информацией обращайтесь: WEB STUDIO UZBEGIM  
Телефон 176-38-89. Веб сайт: www.uzbegim.net E-mail: info@uzbegim.com



**ПОРА СТЕЛИТЬ РОССИЙСКИЙ ЛИНОЛЕУМ**  
Оптовые поставки со склада в Ташкенте.

Телефон 134-48-11

КИТАЙСКОЕ ДОЧЕРНЕЕ ПРЕДПРИЯТИЕ «Джун-Я» предлагает:  
**КИТАЙСКИЙ ЗЕЛЕННЫЙ ЧАЙ, артикул 9575 — 800 сум, 3009 — 700 сум, со склада в г. Ташкенте;**  
**ПОДКЛАДочную ТКАНЬ разных расцветок. Цена — договорная.**  
**ПРОИЗВОДСТВЕННОЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ И ЛИНИИ ЛЮБОЙ МОДИФИКАЦИИ:**  
• оборудование по переработке отходов хлопка;  
• линии по производству газированных напитков;  
• оборудование по переработке текстильных отходов;  
• а также мы доставим любое оборудование по вашим требованиям.  
**Прямые поставки из Китая. Мы поможем добиться успеха в бизнесе. ОТКРОЙ СВОЙ БИЗНЕС С НАМИ!**  
ТОВАР СЕРТИФИЦИРОВАН  
Наш адрес: г.Ташкент, Чиланзар, квартал 23, дом 34.  
Телефоны: 117-48-82, 117-48-18; факс 173-48-21.  
E-mail: jun-ja@sarkor.uz

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР **Micros®** ГАРАНТИЯ — 2 ГОДА ЭЛЕКТРОННЫЕ **ВЕСЫ** ЛЮБОГО НАЗНАЧЕНИЯ

ТОРГОВЫЕ НАПОЛЬНЫЕ КРАНОВЫЕ ЛАБОРАТОРНЫЕ ПЛАТФОРМЕННЫЕ СКЛАДСКИЕ АВТОМОБИЛЬНЫЕ И ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ

700060, Ташкент, С. Азимова, 72а  
Тел.: (371) 133-85-77; 120-68-61; 132-06-61; факс: (371) 132-06-85  
Ул. Мовароуннахр, 10  
Тел.: (371) 133-53-79

Бухгалтерия и аудит — два особых направления профессиональной деятельности, которые в любой стране и при любом общественном строе будут востребованы как мелкими компаниями, так и транснациональными корпорациями

## CIPA EN - гарантия бухгалтерской грамотности

На протяжении века самыми признанными и популярными в мире остаются американский сертификат «CPA Certified Public Accountant» и британский «ACCA - Association of Chartered Certified Accountants». Но... Обучение на такой сертификат стоит как минимум 20 тысяч долларов. Не считая того, что экзамен придется сдавать тоже в одной из этих стран. Вызывает, многим нашим бухгалтерам и аудиторам не влится достойного и полноценного обучения, не получить международно признанных сертификатов?  
Для многих это не простой вопрос. Сертифицированный бухгалтер в компании или фирме — это в первую очередь, гарантированная защита самого производителя. Именно бухгалтер является генератором важнейшего компонента деятельности предприятия — отчетной финансовой информации. И надо сказать, что эта информация должна быть самого высокого качества. Тогда и руководство компании, имея у себя сертифицированного бухгалтера, может быть уверено в надежности финансовой информации.  
В любой стране экономические процессы идут под регулированием государственных органов. И это — гарант интересов всех участников финансового рынка, всех граждан страны. С 2002 года все СП вступают свою финансовую отчетность по Новому плану счетов, а с начала этого года это должен вестись каждый хозяйствующий субъект. Выгода здесь не только в упрощении внутреннего контроля над капиталом. Иностранные инвесторы в поисках деловых партнеров особое внимание уделяют тому, насколько руководство и бухгалтерия знакомы с международными стандартами финансов.  
И что же, надо искать сертифицированное подтверждение своим знаниям зарубежом? Возврат!

подтверждает и то, что свое желание присоединиться к ней высказали профессиональные ассоциации Армении, Грузии, других стран СНГ, а также Румынии и Боснии.  
Для того чтобы получить сертификат САР, необходимо сдать экзамены по «Финансовому Учету I», «Управленческому Учету I», «Налогам и праву», пройти тест по информационным технологиям. Претендент также должен иметь один год профессионального стажа и хорошую репутацию члена профессиональной ассоциации. В результате обладатель сертификата САР будет знаком со всеми основными направлениями международного и национального бухгалтерского учета.  
Для СРА, кроме вышеперечисленных экзаменов, кандидату необходимо получить высокий балл еще по предметам «Финансовый Учет II», «Управленческий Учет II», «Аудит» и «Финансы». Кандидат должен иметь три года профессионального стажа, диплом о высшем образовании и опять же хорошую репутацию члена ассоциации. Но стоит заметить, что в результате претенденты получают квалификацию, профессионально признанную на рынке.  
Сложно? Скажем так: непросто! Но доступно! И отметим, что многие компании, объявляя о вакансии бухгалтеров, уже требуют наличие сертификатов СРА, ACCA, САР и СРА. Так что имеющим квалификацию САР или СРА открываются большие возможности для карьерного роста.  
Развитые страны давно используют международные стандарты финансовой отчетности (МФСО), что не просто облегчает, а исключает любые препятствия в экономических отношениях не только между компаниями-партнерами, но и между государствами.

Михаил ЛЕРОНОВ.

За дополнительной информацией по эффективному повышению вашей квалификации обращайтесь, пожалуйста, по адресу: Ташкент, ул. Хамдаля Аляиджия, западная сторона, 3Б.  
Тел.: 120-74-28, 29, 30  
E-mail: cipa@prigma.bizton.com

### Расписание экзаменов на 2004 год \*

Дата	Предметы	
	Уровень I (САР)	Уровень II (СРА)
10 сентября	Финансовый учет I	
11 сентября	Налог и право	
12 сентября	Управленческий учет I	
19 ноября	Финансовый учет I	Аудит
20 ноября	Налог и право	Финансы
21 ноября	Управленческий учет I	Управленческий учет II
22 ноября		Финансовый учет II

\* Регистрации на экзамен заканчивается за 30 дней до экзаменационной сессии



# Борьба за трофеи началась!

Вчера утром на кортах столичного Теннисного центра начались первые матчи основного турнира Чемпионата Азии-2004. Игроки из 20 стран вступили в борьбу за Вайлд Кардс на Открытый чемпионат Австралии-2005. Все стремятся к победе, так что игры обещают быть интересными и насыщенными.

Во второй половине дня на кортах стало наиболее оживленно. Трибуны наполнились до отказа любителями тенниса. На некоторое время корты превратились в своеобразную площадку для торжественного открытия турнира. Юные теннисисты на этот раз приветствовали гостей и участников захватывающим и веселым спортивным танцем. Затем слово для официального открытия было предоставлено хокиму города Ташкента Рустаму Шоабдурахманову. Он приветствовал всех собравшихся и выразил надежду на то, что игры пройдут на высоком организационном и спортивном уровне, и нынешний чемпионат превратится в настоящий праздник для теннисистов Азии и почитателей этого вида спорта у нас в стране.

Звучит Государственный гимн Республики Узбекистан. Чемпионат Азии по теннису вступил в свои законные права.

Все эти дни жители Узбекистана, безусловно, будут болеть за своих соотечественников, которые сумели пробиться в основную сетку игроков.

— Мне очень приятно, что в первом же раунде я обыграла теннисистку из Индии Рухми Чакравати, которая по рейтингу находится в третьей сотне, — говорит наша юная соотечественница Иванна Исраилова, сыгравшая утром 7 сентября со счетом 6/3, 6/2. — Это особенно важно для меня, так как я уже давно не играю в турнирах. Мои планы на самое ближайшее время — хорошо сыграть здесь, на Чемпионате Азии,

затем не хуже на предстоящем Ташкентском ВТА-турнире.

Пожелаем удачи и 16-летнему Акмалю Шарипову, который обыграл в квалификации Анушу Шаголи из Ирана и также будет бороться за трофеи. Кстати, Китайский Тайпей своим игроком обещает немалое денежное вознаграждение за то, чтобы трофеи Азиатского чемпионата попали к ним на родину.

Поборется за него и ныне действующий чемпион Вадим Куценко. На него мы возлагаем свои основные надежды. Соперники нашего фаворита — сильные и опытные теннисисты, так что игры предстоят напряженные и жаркие.

Татьяна КОВАЛЬ, наш корр.  
Фото Рашида ГАЛИЕВА.



# Праздник молодости и спорта

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Команде Самаркандской области вручается подарок Президента — автомашина "Дамас", серебряная медаль и диплом второй степени.

Спортсмены Наманганской области также удостоены подарка Президента — автомашины "Дамас", бронзовой медали и диплома третьей степени.

На универсиаде не остались без внимания ни одна команда, стремление и инициатива спортсменов. На церемонии награждения было вручено также множество поощрительных призов. Факел соревнований постепенно гаснет. Флаг универсиады передается очередным хозяевам игр — студентам города Ташкента.

Праздник спорта завершился большим концертом с участием мастеров искусств.



В торжественном закрытии спортивных игр "Универсиада-2004" приняли участие Премьер-министр Республики Узбекистан Ш. Мирзиёев, хоким Самаркандской области М. Нурмуратов.

Вахид ЛУКМАНОВ,  
Захир ТАШХОДЖАЕВ,  
Акбар КАРШИЕВ,  
специальные корреспонденты УзА.

Фото Рашида ГАЛИЕВА и Дильшоода ЮСУПОВА.

## ОСУЩЕСТВЛЯЕТ РАЗРАБОТКУ И ПРОИЗВОДСТВО

# Katris МЕБЕЛИ

Фирма изготавливает мебель для школ, колледжей и медицинских учреждений.

Тел.: 90-07-87, 92-03-95, 158-15-73.

Среди этой рекламы могла бы быть и **Ваша!**

## Реклама

в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул.Матбуотчилар, 32, 2-й этаж, комната 242. Тел.: 136-09-25, 132-10-63.

### СООБЩЕНИЕ О СУЩЕСТВЕННЫХ ФАКТАХ АО «Galla-Altay»

Порядковый номер сообщения — 09

Вид общего собрания — внеочередное.  
Дата проведения общего собрания — 23.08.2004 г.  
Место проведения общего собрания — г.Ташкент, ул.Эльбек, 37.  
Кворум общего собрания — 74,4%.

Вопросы, поставленные на голосование, и итоги голосования акционеров

1. Утверждение мероприятий по реализации постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан от 6 августа 2004 года №376 «О преобразовании Государственной акционерной корпорации «Уздоммахсулот» в акционерную компанию «Уздоммахсулот».  
Голосовали: «за» — 100%, «против» и воздержавшихся — нет.
2. Утверждение реорганизации путем присоединения АО «Тошкент сахар ДККК» к АО «Galla-Altay» в порядке филиала.  
Голосовали: «за» — 100%, «против» и воздержавшихся — нет.
3. Утверждение договора о присоединении к АО «Galla-Altay» АО «Тошкент сахар ДККК» в порядке филиала.  
Голосовали: «за» — 100%, «против» и воздержавшихся — нет.

Наблюдательный совет

### СООБЩЕНИЕ О СУЩЕСТВЕННЫХ ФАКТАХ АО «Galla-Altay»

Порядковый номер сообщения — 09

Вид общего собрания — совместное.  
Дата проведения общего собрания — 27.08.2004 г.  
Место проведения общего собрания — г.Ташкент, ул.Эльбек, 37.  
Кворум общего собрания — 73,5%.

Вопросы, поставленные на голосование, и итоги голосования акционеров

1. Утвердить размер уставного фонда АО «Galla-Altay» 422950 тыс сум.  
Голосовали: «за» — 94,09%, «против» — 5,91%, воздержавшихся — нет.
2. Акции АО «Galla-Altay» в количестве 245300 штук по номинальной стоимости одной акции 1500 сумов и АО «Тошкент сахар ДККК» — 55000 штук по номинальной стоимости 1000 сумов аннулировать. Выпустить новые акции номинальной стоимостью 250 сумов по количеству, равному уставному фонду АО «Galla-Altay».  
Голосовали: «за» — 94,09%, «против» — 5,91%, воздержавшихся — нет.
3. Утвердить внесенные изменения и дополнения в устав АО «Galla-Altay».  
Голосовали: «за» — 94,09%, «против» — 5,91%, воздержавшихся — нет.
4. Утвердить договор присоединения и передаточный акт.  
Голосовали: «за» — 94,09%, «против» — 5,91%, воздержавшихся — нет.

Наблюдательный совет

### ИНФОРМАЦИЯ о существенном факте (событии, действии)

## Открытое акционерное общество «Тошкент сахар дон кабул килиш корхонаси»

Порядковый номер сообщения — 09

Вид общего собрания — внеочередное.  
Дата проведения общего собрания — 23 августа 2004 года.  
Место проведения общего собрания — г.Ташкент, ул.Обишар, 124.

Кворум общего собрания: в собрании приняли участие акционеры и их полномочные представители, обладающие в совокупности 40344 голосами, что составляет 73,4% от общего количества размещенных акций общества.

Вопросы, поставленные на голосование, и итоги голосования по ним

1. Реорганизовать ОАО «Тошкент сахар дон кабул килиш корхонаси» в форме присоединения к ОАО «Galla-Altay», утвердить договор о присоединении и передаточный акт («за» — 34252 голоса, или 84,9% голосов акционеров, принимавших участие в голосовании по данному вопросу).
2. Утвердить в качестве полномочного представителя от ОАО «Тошкент сахар дон кабул килиш корхонаси» на право подписать договор о присоединении Рапикова Ш.М. — председателя правления общества («за» — 34252 голоса, или 84,9% голосов акционеров, принимавших участие в голосовании по данному вопросу).

Наблюдательный совет

## INTERMICRO TELEKOM SYSTEMS

# МЕТОР

Metorex Security Products

Республика Узбекистан, г. Ташкент, ул. Уччи, 66  
Tel: +998 71 1441686  
Fax: +998 71 1442487  
E-Mail: info@intermicrouz.com

**NEW METOR 300**

Архитектура Intelligent 828F, цифровая фильтрация, выбор рабочих частот потребителем, автоматическая установка без участия оператора при колебаниях напряжения в диапазоне 90-264 В, 100 уровней чувствительности и многое другое.

**METOR 200 HD**

Отличие от базовой модели Metor 200HD. Дополнительный набор рабочих частот позволяет для экономии пространства размещать два METOR 200HD вплотную друг к другу. Восемизонный дисплей — с обеих сторон.

Применение: аэропорты, общественные здания, конференции, стадионы, гостиницы, рестораны, дискотеки.

**METOR 200 HS**

Высокочувствительный многозонный металлодетектор для обнаружения мелких предметов. Металлоискатель. Для повышения чувствительности расстояние между боковыми панелями уменьшено на 5 см.

Применение: монетные дворы, промышленность, производство драгоценностей, электроники, судебные органы, аэропорты, вокзалы.

**METOR 200 HP**

Всепогодный многозонный металлодетектор. Владозащита IP65, расширенный диапазон рабочих температур.

Применение: стадионы, концерты, ложиция (защита VIP), федеральные здания, спортивные соревнования. Может быть легко перемещен в разные места.

**METOR 28**

Ручной металлодетектор Metor 28. Особенности: чувствительность — регулируемая, переключатель расположен в стовпе с батареем. Стимуляторы и магнитофонные ленты — Metor 28 не влияют на них. Величина магнитного поля не превосходит предела, установленного стандартом NILECJ-0602.

**METOR 160**

Улучшенная избирательная способность между опасными и безопасными металлическими предметами. Уровень ложных сигналов тревоги менее 5% в благоприятных условиях. Повышенная стойкость к внешним помехам. Улучшенное детектирование для увеличения пропускной способности.

**METOR 150**

Металлодетектор Metor 150 обладает высокой пропускной способностью. Модель реагирует на такие предметы, как пистолет или нож, в то же время личные вещи (ключи, очки или монеты) остаются без внимания.

Применение: аэропорты, морские порты, банки, общественные здания, стадионы, больницы, электростанции, гостиницы, рестораны, дискотеки, вокзалы.

**METOR 120 HP**

Всепогодный металлодетектор. Металлоискатель.

Применение: уличного применения стадионы, концерты, ложиция (защита VIP). Регулировка чувствительности: 100 уровней чувствительности в каждой программе.

**METOR 250**

Всепогодный металлодетектор. Металлоискатель.

Применение: уличного применения стадионы, концерты, ложиция (защита VIP). Обладает высокой пропускной способностью. Модель реагирует на такие предметы, как пистолет или нож, в то же время личные вещи (ключи, очки или монеты) остаются без внимания.

**METOR 200**

Металлодетектор METOR 200 представляет новое поколение металлодетекторов. В одной раме METOR 200 скомбинировано 8 отдельных металлодетекторов с перекрывающимися полями.

Внимание иностранных компаний и их представителей!

## Специализированная организация «УЗАУКЦИОНСАВДО»

15 сентября 2004 года в 15.00 проводит очередные аукционные торги по реализации следующей высоколиквидной продукции:

- хлопковое волокно
- прокат черных металлов
- медь катодная

Товары, выставленные на аукцион, поставляются в гарантированных объемах и реализуются за свободно конвертируемую валюту для вывоза на экспорт.

Заявки на участие принимаются до 18.00 14 сентября 2004 года по адресу: г. Ташкент, ул. Бабура, 77, ДП «Узауқционсаудо» (здание Центра биржевой и аукционной торговли).

За подробной информацией обращаться по телефону: (998 71) 120-40-45/46/47, а также по факсу (998 71) 120-40-44. Адрес электронной почты: uas@uzak.com

---

На основании принятого единогласного решения учредителей ДП «Савдофармсаноат» и ООО «ЕКА-FARM» путем слияния преобразовано в ООО «Савдофармсаноат». Последний является правопреемником реорганизуемых субъектов.

---

Коллектив Республиканского центра судебной экспертизы им. Х. Сулаймановой Министерства юстиции Республики Узбекистан выражает искренние соболезнования начальнику центра Саттару Абиловичу Атаходжаеву в связи с кончиной его отца

**АТАХОДЖАЕВА Абила Максудовича.**

## Народное слово

### Халқ сўзи

**УЧРЕДИТЕЛИ:**

Кенгаш Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан и Кабинет  
Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 002. Индекс 166. Заказ Г-1035. Объем 2 печ. л. Тираж 8815. Способ печати офсетный. Формат А-2.

**Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ**

Редакционная коллегия: Э. БОЛИЕВ (отв. секретарь, "Халқ сўзи"), П. ДЮГАЙ, Ш. ЖАББАРОВ (зам. главного редактора, "Халқ сўзи"), Л. КУЧЕРЕНКО (отв. секретарь, "Народное слово"), М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТИДИНОВ, Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (зам. главного редактора, "Народное слово"), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ В. ШЕВНИНЫМ  
Время подписания в печать по графику — 21.00.

**Отделы редакции:**

Общественно-политической жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-57-98  
Международной жизни, новостей и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохранения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просветительства — 133-67-55  
Регионов и связи с читателями — 136-09-67  
Секретариат — 133-28-40  
Рекламы — 136-09-25

\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП, ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: http://nc.uzrak.uz  
E-mail: slovo@uzrak.uz

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор С. Ли.  
Дежурный О. ГРЯЗНОВА.  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА.

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической акционерной компании "Шарк", адрес предприятия: улица Буюк Турон, дом 41, газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

2 3 4 5 6 Подписано в 22.10  
Итог по УзА: 22.00